

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, December 8, 2024

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題：穿上基督效主形像 After the Image of Christ  
(歌羅西書 Colossians 3:9-10)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師：周華張牧師 Rev. Alan Chow

Assistant Chinese Pastor 中文助理牧師：王建東牧師 Pastor Jason Wang

Pastoral Assistant 牧師助理：吳靜美 Rebecca Wu

Adminstrator/Secretary 幹事：陳春玉 Jane Sheen

Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人：顏若燕 Luisa Gan

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人：王慧莉 Helen Wang

### 聚會時間表 Schedule of Service and Activities

#### 週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜 中文主日學	English Worship (In-person & Online) Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:00PM	馬可弟兄團契	Mark Men's Group (Second Sunday; In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

#### 週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person)

#### 週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)  
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

#### 週四 (每月第二週四 Second Thursday every month)

9:30AM 長青團契 Evergreen Fellowship (In-person)

#### 週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)  
7:30PM 青少年組 Youth Group; (In-person)  
7:30PM 成人小組 Small Group (Online): Faithfulness  
Small Groups (In-person): Mark; Peace; English

#### 週六 (Saturday)

7-8:30 AM 弟兄團契 Men's Group  
6:00PM 成人小組 Small Groups (In-person): Cantonese

中英文堂崇拜講員 (English and Chinese Worship Speaker) :

陳金順牧師 (Pastor Kim-Soon Tan)

司會 (Moderator) : 王建東牧師 (Pastor Jason Wang)

詩班獻詩 (Chinese Adult Choir) : 指揮：郭美娜；司琴：李紋徽

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Light Advent Candles 將臨節點蠟燭

鄭仙倫長老/甯勝秋

Prelude 序樂

會眾默禱

Call to Worship 宣召

路加福音 2:8-14

傅世昌弟兄

Praise Songs 讚美敬拜

信徒歡唱

成人詩班 (Adult Choir)

平安夜/響吧！鈴聲響/有一小嬰孩/齊來讚美

Scripture Reading 讀經 路加福音 3:1-6

王建東牧師 (Pastor Jason Wang)

Pastoral Prayer 牧師禱告

王建東牧師 (Pastor Jason Wang)

Message 信息 Be a Forerunner of Christ

陳金順牧師 (Pastor Kim-Soon Tan)

作主耶穌的開路先鋒

Luke (路加福音) 3:1-6

Announcement 報告

王建東牧師 (Pastor Jason Wang)

Doxology 三一頌

眾立

Benediction 祝禱

陳金順牧師 (Pastor Kim-Soon Tan)

Amen 阿們頌

眾立

### 家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友，一次歡迎永遠歡迎！請留步，到餐廳一起享用午餐。  
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 至 12/22 截止，教會接受給牧者團隊的年終聖誕節感恩愛心奉獻，以感謝他們的忠心事奉，支票請寫給“PCAC”，並註明“愛心奉獻”，也可在教會網站奉獻。  
Love Offering – We are collecting a love offering for our pastors and staff through 12/22. If you would like to contribute, please write your check to “PCAC”, and on the memo line write “Love Offering”. You may give at PCAC web.
- 本週五 (12/13) 小組聚會暫停，請參加本週六 (12/14) 晚上將舉行的聖誕節聚會。  
This Friday (12/13) all small groups meeting will be canceled. Please come to join the Christmas celebration on this Saturday (12/14).
- 本週六 (12/14) 將舉行聯合聖誕節聚會，有聚餐/福音音樂劇/兒童詩班/其他節目/信息等。請小組提供節目。每家請帶一道菜餚，請大家預留時間，並邀請親友參加，一起來慶祝聖誕。  
5:00 PM Dinner 晚餐

6:15 - 7:00 PM Gospel musical and children choir 福音音樂劇/兒童詩班

7:00 - 7:45 PM Other programs and short message 其他節目和短講

This Saturday (12/14) we will have a combined Christmas program with potluck dinner, gospel musical, children choir, other programs and short message. Each family please bring a dish. And invite relatives and friends to join us to celebrate the birth of Jesus.

5. 長青團契 12/20 (週五) 將再次聚會，上午 9:30 在交誼廳舉行，我們將有讚美詩歌、分享、聖誕慶祝等等，請預留時間參加。

Evergreen Fellowship will have meeting at 9:30am on 12/20, We will have hymns, sharing, celebrating Christmas and etc.

6. 12/22 聖誕節主日為聯合崇拜，10時開始，將舉行浸禮和歡迎新會友，已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍，以及有心受浸者，請與辦公室聯絡並索取申請表格，牧師和長老會安排上課時間。浸禮/新會友申請表格請交辦公室。

On 12/22 (Christmas Sunday) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact the church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit your baptism and new member application to the church office.

7. 中文成人主日學：

教師：王牧師，蔣觀成弟兄，鄒秀珍姊妹，楊海虹姊妹

主日學內容：尼希米記；其他細節請看下面。

There is a Chinese Adult Sunday school class on Sunday.

8. 請樂意奉獻的弟兄姐妹可投入禮拜堂奉獻箱內或送/寄到教堂。也可網上奉獻。

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line <https://giving.pcactexas.org>.

9. 2024 財務奉獻報告 Offering Report (2024/12/6)

項目	十一月 Nov 奉獻總數 Total Offering	十一月 Nov 支出總數 Total Expense	12/6/24 奉獻 offering	12/13/24 奉獻 Offering	12/20/24 奉獻 Offering
經常 General	\$53,559	\$34,081	\$30,437		
宣教 Mission	\$3,752	\$12,650	\$2,288		
南亞 South Asia	\$26		\$26		
建堂 Building					
租借 Renting					
Church Planting					
慈惠 Benevolent	\$50		\$50		
午餐 Lunch	\$1,236	\$505	\$210		
總計 Total	\$58,623	\$47,236	\$33,012		

2024 一月至十一月底經常費總收入 (2024 Jan to the end of November general fund income total) : 294,454

2024 一月至十一月底經常費總支出 (2024 Jan to the end of November general fund expense total) : 319,175

10. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) :

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 29 ; 中文堂 (Chinese) 78 + 網上 6

中文成人主日學 (Adult) 14 ; 英文成人主日學 (Adult) 15

青少年主日學 (Youth) 10

兒童主日學 31 ; 兒童合唱團 8 ; 週日詩班練習 (Adult Choir) 17

上週三禱告會 (Prayer Meeting): 9

週二姊妹團契 (Sisters Group) : 13 ; 本週二 (12/10) 見證分享

### 中文成人主日學

教師：王牧師，蔣觀成弟兄，鄒秀珍姊妹，楊海虹姊妹

主日學內容：尼希米記

日期 Date: 2024 年 12 月 01 日至 2025 年 2 月 23 日

時間 Time: 主日早上 Sunday morning 9:30am 至 10:45am

教室 Class Room : 117

報名連結人：Jane Sheen

《尼希米記》記錄了猶大首都耶路撒冷城牆的重建。尼希米和以斯拉一起引領以色列百姓的屬靈復興，在被擄巴比倫之後，帶領猶太人在他們的故土上恢復聖殿和信仰。這卷書中沒有預言，也沒有神跡，但是可以看見上帝在暗中行神跡。上帝會在適當的時機興起適當的人做事，為祂的子民興起合適的領袖，最終將成功的榮耀歸給神！